



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR I

SARAJEVO, 27.09.2012.

BROJ/ NUMBER 1

## STATISTIKA GRAĐEVINARSTVA

### Construction Statistics

Indeksi obima građevinskih radova za BiH, II kvartal 2012. godine

*Volume indices of construction works for BiH, II quarter of 2012*

Ukupni građevinski radovi u BiH u drugom kvartalu 2012. veći su za 72% u odnosu na prvi kvartal 2012. godine. Najveći porast obima građevinskih radova ostvaren je u oblasti niskogradnje za 78%, dok je u oblasti visokogradnje porast iznosio 69,7% u poređenju sa prvim kvartalom 2012. godine.

*Total construction works in BiH in the second quarter of 2012 increased by 72% as compared to the first quarter of 2012. The greatest increase in the volume of construction works was recorded in division of Civil engineering 78%, followed by Building construction with 69.7% in comparison to the first quarter of 2012.*

Najveće učešće izvršenih građevinskih radova u drugom kvartalu 2012. godine ostvareno je u oblasti niskogradnje (42,6%), potom slijede oblasti visokogradnje (34,8%), te specijalizovanih građevinskih radova sa učešćem od 22,6%.

*The greatest share in construction works done in the second quarter of 2012 was realized in the Civil engineering (42.6%), followed by Building construction (34.8%) and Specialized construction activities (22.6%).*

U drugom kvartalu 2012. zabilježen je pad izvršenih građevinskih radova za 28,7% u poređenju sa istim periodom 2011. godine. Najveći pad obima građevinskih radova ostvaren je u oblasti visokogradnje za 32,9%, te u oblasti niskogradnje za 26,3%.

*In the second quarter of 2012, construction works done decreased by 28.7% in comparison to the same quarter of 2011. The greatest decrease of construction works done was realized in division of Building construction in amount of 32.9% and 26.3% in division of Civil engineering.*

U prvom polugodištu 2012. ukupni građevinski radovi u BiH manji su za 30,7% u odnosu na isti period 2011. godine.

*In the first half-year of 2012 the total construction works in BiH decreased by 30.7% as compared to the same period of 2011.*

T.1 INDEKSI OBIMA GRAĐEVINSKIH RADOVA, ZA II KVARTAL 2012. - BiH  
*VOLUME INDICES OF CONSTRUCTION WORKS, II QUARTER OF 2012 - BiH*

Naziv djelatnosti	II kvartal 2012. / II quarter of 2012				Name of activity
	ø 2010 = 100				
	<u>II 2012</u> I 2012	<u>II 2012</u> II 2011	<u>II 2012</u> ø 2010	<u>I-II 2012</u> I-II 2011	
<b>UKUPNO GRAĐEVINARSTVO</b>	<b>172,0</b>	<b>71,3</b>	<b>96,1</b>	<b>69,3</b>	<b>TOTAL CONSTRUCTION</b>
- Visokogradnja	169,7	67,1	84,7	64,8	- Building construction
- Niskogradnja	178,0	73,6	107,4	75,0	- Civil engineering
- Specijalizovane građevinske djelatnosti	165,1	74,3	96,8	67,0	- Specialized construction activities

\*Preliminarni podaci  
*Preliminary data*

# METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

## Izvor podataka

Podaci o ukupnim građevinskim radovima u BiH prikupljaju se kroz kvartalno statističko istraživanje građevinarstva (obrazac K KPS GRAĐ 01). Podaci o indeksu obima građevinskih radova agregirani su za nivo BiH na osnovu podataka koje su prikupili i obradili entitetski zavodi za statistiku FBiH i RS, te podružnica Agencije za statistiku BiH u Brčko distriktu BiH.

Istraživanje je dio sveobuhvatnog kvartalnog statističkog istraživanja koje se sukcesivno razvija pod jedinstvenim metodološkim okvirom za sve djelatnosti poslovne ekonomije u skladu sa dokumentom "Metodološki okvir za razvoj kratkoročnih poslovnih statistika u BiH".

## Obuhvat i uporedivost

Kvartalni izvještaji o građevinskim radovima u BiH prikupljaju se za pravne subjekte koji su u Statističkom poslovnom registru BiH razvrstani prema pretežnoj djelatnosti u području F- Građevinarstvo (KD BiH 2010).

Ovo istraživanje provedeno je kombinovanom metodom punog obuhvata i uzorka izabranih pravnih subjekata. Cjelokupno područje Bosne i Hercegovine je obuhvaćeno istraživanjem. Djelatnost preduzetnika koji se bave građevinarstvom nije obuhvaćena ovim istraživanjem.

## Metoda izračunavanja indeksa

Za izračunavanje Indeksa obima građevinskih radova korišten je pristup baziran na outputima, odnosno podacima o vrijednosti proizvodnje u građevinarstvu, što je u skladu sa Metodologijom za kratkoročne poslovne statistike Eurostat-a i regulativom za kratkoročne poslovne statistike (EC 1165/98).

Indeksi obima građevinskih radova u ovom saopštenju prikazuju se kao izvorni- sezonski i kalendarski neprilagođeni indeksi.

## Skraćenice

KD BiH 2010      Klasifikacija djelatnosti BiH  
Eurostat        Statistički ured Evropske unije

## Znakovi

- nema pojave

# NOTES OF METHODOLOGY

## Data source

Data on total construction works in BiH are collected through quarterly statistical survey on Construction (questionnaire K KPS GRAĐ 01). Data on Volume Index of construction works are aggregated for the level of BiH on the basis of data collected and processed by entity offices, Federal Office of Statistics of FBiH and RS Institute of Statistics as well as branch office of Agency for Statistics of BiH in Brcko District.

The survey is part of a comprehensive quarterly statistical survey which is successively developed under unified methodological framework for all activities of the business economy in accordance with the "Methodological framework for the development of short-term business statistics in BiH".

## Coverage and comparability

Quarterly reports on the construction works in BiH are collected for the legal entities listed registered by the main activities in section F- Construction (KD BiH 2010) in the Statistical Business Registrar of BiH.

This survey was conducted by using combined methods of full coverage and sample of selected legal entities. Whole territory of Bosnia and Herzegovina is covered by this survey. Activities of commercial entrepreneurs are not included in these data.

## Method of index calculation

Approach used for calculation of the Volume index of construction works is based on outputs, or data on the value of production in construction sector, which is consistent with the Methodology for short-term business statistics of Eurostat and STS regulation (EC 1165/98).

Indices of Volume sales of construction works are presented as gross, seasonally and working-day non deflated indices.

## Abbreviations

KD BiH 2010      Classification of Activities of BiH 2010  
Eurostat        Statistical Office of the European Communities

## Symbols

- no occurrence

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Telefon/Phone: +387 (33) 911 911; Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba; Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović  
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Fahir Kanlić i Sulejman Hasanović  
Prepared by: Fahir Kanlić and Sulejman Hasanović

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu  
First Release data are also published on the Internet

---